

FOPPAPEDRETTI®

Giostrina & Zanzariera per culla MyBebè

0+



CE

Valido solo per i peluches ed il
dispositivo musicale

Valid only for toys and music
device

Adapté aux peluches et au
dispositif musical uniquement

Válido solo para los peluches y
para el dispositivo musical

Válido apenas para brinquedos e
dispositivos de música

Ισχύει μόνο για παιχνίδια και
συσκευές μουσικής

Действительно только в
отношении плюшевых игрушек и
музыкального устройства

IT Istruzioni di montaggio

EN Assembly instructions

FR Notice d'utilisation

ES Manual de instrucciones

PT Manual de instruções

EL Οδηγίες χρήσης

RU Инструкция по установке

IT. **IMPORTANTE! LEGGERE
ATTENTAMENTE E CONSERVARE
PER RIFERIMENTI FUTURI**

EN. **IMPORTANT! READ CAREFULLY
AND KEEP FOR FUTURE
REFERENCE.**

FR. **IMPORTANT – A LIRE
ATTENTIVEMENT ET A
CONSERVER POUR REFERENCE
ULTERIEURE.**

ES. **IMPORTANTE - LEER
DETENIDAMENTE Y
MANTENERLAS PARA FUTURAS
CONSULTAS.**

PT.

**IMPORTANTE! LEER
ATENTAMENTE Y CONSERVAR
PARA FUTURAS REFERENCIAS.**

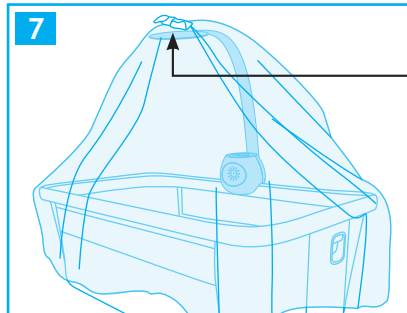
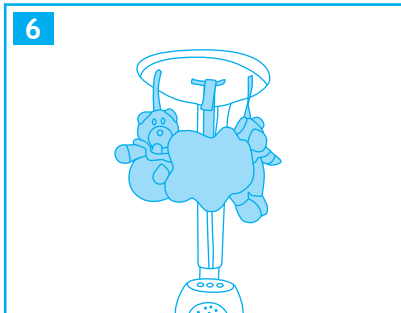
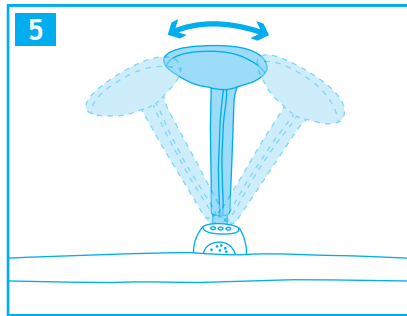
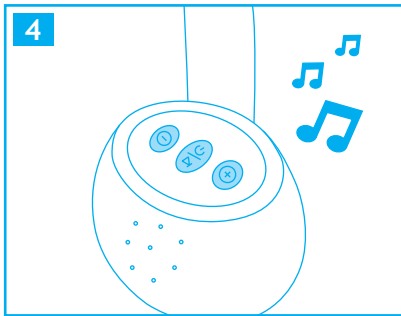
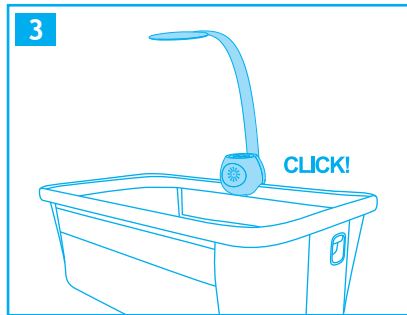
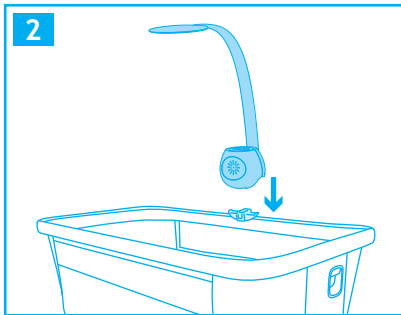
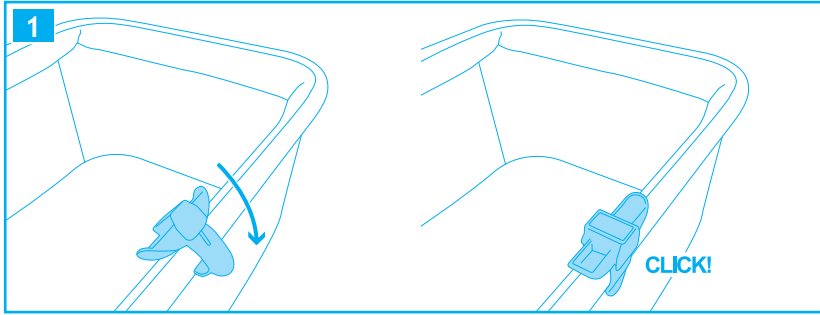
EL.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΚΡΑΤΗΣΤΕ
ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΝΑ ΤΙΣ
ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΕΣΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ -
ΠΡΟΧΤΙΤΕ ВНИМАТЕЛЬНО.**

RU.

**ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ
И СОХРАНИТЕ ДЛЯ
ДАЛЬНЕЙШЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ.**

MyBebè



COMPONENTI / COMPONENTS / COMPOSANTS / COMPONENTES / COMPONENTES /
ΣΥΣΤΑΤΙΚΑ / КОМПОНЕНТЫ



IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTI FUTURI

AVVERTENZE

- **ATTENZIONE:** IL PRODOTTO DEVE ESSERE ASSEMBLATO DA UN ADULTO
- **ETÀ:** DALLA NASCITA A 5 MESI
- **AVVERTENZA:** PER EVITARE EVENTUALI LESIONI DA IMPIGLIAMENTO, RIMUOVERE LA GIOSTRINA QUANDO IL BAMBINO COMINCIA A TENTARE DI ALZARSI SULLE MANI E SULLE GINOCCHIA IN POSIZIONE DI GATTONAMENTO. TENERE LONTANO DALLA PORTATA DEL BAMBINO.

SICUREZZA DELLE PARTI ELETTRICHE:

AVVERTENZE

- **ATTENZIONE:** Le operazioni di accensione/spegnimento del dispositivo musicale devono sempre essere effettuate da un adulto.
- **ATTENZIONE:** La sostituzione delle batterie deve sempre essere effettuata da parte di un adulto.
- **ATTENZIONE:** Le batterie possono perdere acido o esplodere se gettate nel fuoco.
- **ATTENZIONE:** Gettare immediatamente le batterie che perdono liquido: possono causare ustioni cutanee o altre lesioni personali.
- **ATTENZIONE:** Non ricaricare batterie non ricaricabili; potrebbero esplodere.
- **ATTENZIONE:** Non lasciare il prodotto sotto la pioggia; le infiltrazioni d'acqua danneggiano il circuito elettronico.
- **ATTENZIONE:** Devono essere utilizzate solo batterie equivalenti a quelle raccomandate.
- **ATTENZIONE:** Le batterie devono essere inserite con la corretta polarità.
- **ATTENZIONE:** Differenti tipi di batterie o nuove e vecchie batterie non

AVVERTENZE

devono essere mischiate.

- **ATTENZIONE:** Batterie esauste devono essere rimosse del dispositivo musicale.
- **ATTENZIONE:** Non mettere in cortocircuito mai i terminali delle batterie.
- **ATTENZIONE:** Se la consolle musicale del dispositivo musicale viene lasciata inattiva per lunghi periodi di tempo, si raccomanda di rimuovere le batterie dall'apposito vano batterie.
- **ATTENZIONE:** Utilizzare pile alcaline uguali o equivalenti al tipo raccomandato per il funzionamento di questo prodotto (barra porta giochi: AA – 1.5V).
- **ATTENZIONE:** Non è consigliato l'utilizzo di batterie ricaricabili, potrebbe diminuire la funzionalità del prodotto.
- **ATTENZIONE:** Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate solo sotto la supervisione di un adulto.
- **ATTENZIONE:** Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dal prodotto per essere ricaricate.
- **ATTENZIONE:** Rimuovere le batterie dal prodotto prima del suo smaltimento.
- **ATTENZIONE:** Non lasciare le batterie o eventuali utensili a portata dei bambini.

ZANZARIERA

ATTENZIONE:

- Non è un giocattolo.
- Non lasciare mai il bambino incustodito.
- Utilizzare questo prodotto solo per l'uso indicato.
- Assicurarsi dell'integrità e della corretta installazione del prodotto.
- Tenere lontano dal fuoco!
- NON usare la zanzariera se una sua parte è mancante, danneggiata o strappata.
- Prestare attenzione al rischio di bruciature da sigarette, fiamme libere e altre fonti di forte calore come stufe elettriche, stufe a gas, ecc. nelle immediate vicinanze del prodotto.

BATTERIE

- Utilizzare soltanto ricambi approvati dal costruttore.
- Non applicare al prodotto accessori non forniti dal costruttore.

SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE:

Per sostituire le batterie svitare la vite di sicurezza sul coperchio del dispositivo musicale con un cacciavite a croce, rimuovere le pile scariche, inserire le nuove batterie rispettando correttamente la polarità.

Richiudere il coperchio e avvitare la vite di sicurezza per l'anti-apertura.

INFORMAZIONE SULLE BATTERIE:

Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini.

BATTERIE:

- 2 batterie modello AA da 1,5V (non incluse).
- Si consiglia l'uso di batterie alcaline usa e getta.
- Si consiglia di non usare batterie ricaricabili per questo prodotto.

UTILIZZO DELLE PILE:

- Inserire sempre le batterie rispettando correttamente la polarità.
- Non gettare assolutamente le pile nel fuoco perché possono esplodere.
- Le pile possono essere facilmente ingoiate da bambini piccoli con conseguenze pericolose.
- Evitare sempre che i bambini piccoli maneggino le pile, tenerle quindi lontano dalla loro portata.
- Se ritenete che una pila sia stata ingoiata, consultate subito un medico.
- Diversi tipi di batterie o batterie nuove ed usate non devono essere mischiate, sostituire sempre entrambe le batterie.
- Le batterie scariche devono essere rimosse dal prodotto.
- Non ricaricare mai pile che non siano ricaricabili possono esplodere o produrre perdita di liquido.
- Rimuovere le batterie, se NON utilizzate il prodotto per lungo periodo.
- I morsetti di alimentazione non devono essere cortocircuitati.
- Non buttare le batterie scariche nella spazzatura. Portatele nei punti di raccolta.

CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO (rifiuti elettrici ed elettronici) **(Applicabile in tutti paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)**

Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita.

Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata ed al riciclaggio per questo tipo di prodotto.

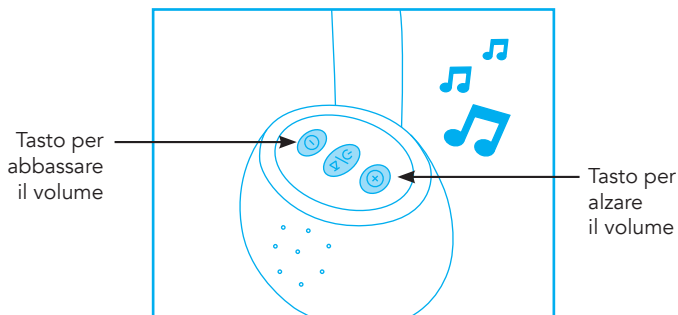
Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali. In caso di smaltimento abusivo dei rifiuti, sono previste sanzioni amministrative pecuniarie, come previsto dal Decreto Legislativo in vigore.



MANUTENZIONE

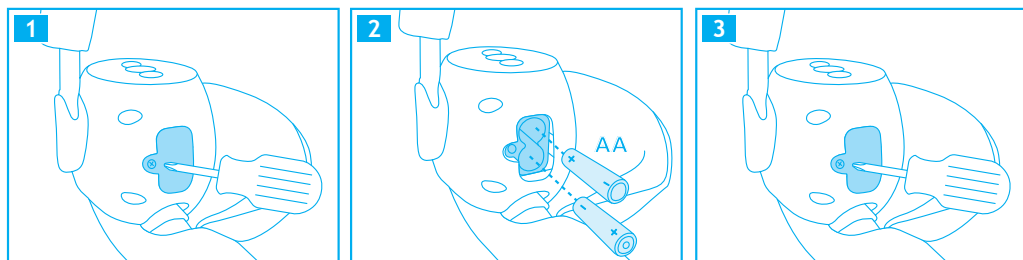
- Pulire il tessuto con acqua tiepida, un detergente neutro e una spugna.
- Le parti in plastica possono essere pulite con acqua tiepida, un detergente neutro e una spugna.
- Non utilizzare mai prodotti per la pulizia abrasivi o a base di ammoniaca, candeggina o acqueragia.

FUNZIONI DEL PANNELLO DI CONTROLLO



PULSANTE ON/OFF – MELODIE

(5 MELODIE / 5 SUONI NATURA): Premere il pulsante (ON) per 2 secondi per attivare la musica, premere il pulsante una volta (brevemente) per passare alla melodia successiva. Tenere premuto il pulsante (OFF) per 2 secondi per spegnere le musiche.



Inserire le batterie nel dispositivo musicale: Svitare la vite di sicurezza e rimuovere il coperchio (Fig.1). Inserire 2 batterie modello AA - da 1.5 V, rispettando le polarità (fig.2), chiudere il coperchio ed avvitare la vite (fig.3).

GARANZIA CONVENZIONALE

Il contenuto sottoindicato va in vigore dal 01.01.2005 e sostituisce a qualsiasi titolo e completamente qualsiasi messaggio anteriore riferito alla garanzia prestata da Foppa Pedretti S.p.A.

GARANZIA CONVENZIONALE

Foppa Pedretti S.p.A. con sede in Grumello del Monte (Italia) Via Volta 11, garantisce direttamente al Consumatore che questo Prodotto, nuovo di fabbrica, è privo di difetti nei materiali, nella progettazione e nella fabbricazione ed conforme alle caratteristiche dalla stessa dichiarate.

La presente garanzia convenzionale è valida in tutti i Paesi Stati membri dell'Unione Europea e non esclude né limita i diritti del Consumatore ai sensi di norme imperative di legge nei confronti del Venditore del Prodotto.

Per usufruire della presente garanzia convenzionale **il Consumatore dovrà riportare il Prodotto difettoso al Venditore**, presentandogli la prova d'acquisto del Prodotto dalla quale risultino in modo leggibile l'indirizzo del Venditore, la data d'acquisto del Prodotto col timbro e firma del Venditore e l'indicazione del Prodotto stesso o, in alternativa, lo scontrino fiscale, non modificato, dal quale risultino in modo chiaro le medesime informazioni.

La garanzia convenzionale ha validità per Dodici (12) mesi dalla data di acquisto del Prodotto. Durante questo periodo **Foppa Pedretti S.p.A.** riparerà o sostituirà, a sua discrezione, il Prodotto difettoso.

La garanzia convenzionale è concessa all'acquirente finale del Prodotto (Consumatore) e non esclude né limita i diritti imperativi del medesimo Consumatore, quali previsti dalla legge e/o i diritti che il Consumatore può vantare contro il Venditore/Rivenditore del Prodotto.

ESCLUSIONI DELLA GARANZIA CONVENZIONALE.

La garanzia convenzionale è esclusa per i danni derivati al Prodotto dalle seguenti cause: uso non conforme alle disposizioni contenute nel foglio d'istruzioni all'uso ed al montaggio, urti e cadute, esposizione del Prodotto ad umidità o condizioni termiche o ambientali estreme od a cambiamenti repentini di tali condizioni, corrosione, ossidazione, modifiche o riparazioni non autorizzate del Prodotto, riparazioni con uso di parti di ricambio non autorizzate, uso improprio, cattiva mancata manutenzione, manutenzione impropria rispetto a quanto indicato nel foglio d'istruzioni all'uso e al montaggio, montaggio non corretto, incidenti, azioni di cibi o bevande, azione di prodotti chimici, cause di forza maggiore.

In ogni caso **Foppa Pedretti S.p.A.** declina **ogni responsabilità per danni a persone o a cose, diversi dal Prodotto, quando tali danni siano causati da negligenza alle disposizioni / raccomandazioni / avvertenze contenute nel manuale o, in alternativa, nel "Foglio d'istruzioni all'uso e al Montaggio" che accompagna ogni Prodotto destinato al proprietario/utilizzatore.** (come a titolo meramente esemplificativo, nel caso del Prodotto Lettino: "Sorvegliate costantemente il bambino. Controllate che lenzuola e coperte non coprano la testa del bambino...").

Foppa Pedretti S.p.A. declina, inoltre, ogni responsabilità per danni a persone o a cose quando la rottura dei suoi prodotti è causata dal deterioramento dei componenti del Prodotto, soggetti ad usura. Sono considerati componenti del Prodotto soggetti a usura tutti i componenti in materiale plastico.

WARNING

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

WARNING

- **CAUTION:** MUST ONLY BE ASSEMBLED BY AN ADULT.
- **AGE:** FROM BIRTH TO 5 MONTHS.
- **WARNING:** TO PREVENT POSSIBLE INJURY BY ENTANGLEMENT, REMOVE THE TOY BAR WHEN THE CHILD STARTS TRYING TO GET UP ON ITS HANDS AND KNEES IN A CRAWLING POSITION. KEEP OUT OF CHILDREN'S REACH.

SAFETY OF THE ELECTRICAL PARTS:

- **WARNING:** The musical console must only be switched ON and OFF by an adult.
- **WARNING:** Batteries must only be replaced and fitted by an adult.
- **WARNING:** Batteries may leak acid or explode if thrown into a fire.
- **WARNING:** Always dispose of leaking batteries immediately: They can cause burns or their types of injuries.
- **WARNING:** Non-rechargeable batteries are not to be recharged; they might explode.
- **WARNING:** Do not leave the product out in the rain; water infiltrations will damage the electronic circuit.
- **WARNING:** Only use batteries which are equivalent to those recommended.
- **WARNING:** Batteries are to be inserted with the correct polarity.
- **WARNING:** Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed.
- **WARNING:** Exhausted batteries are to be removed from the musical console.
- **WARNING:** Do not short-circuit the battery terminals.
- **WARNING:** If the music console is not used for long periods, it is recommended to remove the batteries from their compartment.
- **WARNING:** Only use alkaline batteries of the same type or equivalent to

WARNING

the type recommended for the correct function of this product, (for the toys bar AA – 1.5V).

- **WARNING:** The use of rechargeable batteries is not recommended as the product may not work properly.
- **WARNING:** Rechargeable batteries must only be recharged under adult supervision.
- **WARNING:** Rechargeable batteries must be removed from the product during recharging.
- **WARNING:** Remove the batteries from the product before disposing of the product.
- **WARNING:** Always keep batteries and tools out of the reach of children.
- Transformers used with the infant swing are to be regularly examined for damage to the cord, plug, enclosure and other parts, and in the event of such damage, they shall not be used.
- The infant swing shall only be used with the recommended transformer.

MOSQUITO NET

WARNING:

- It is not a toy.
- Never leave the child unattended.
- Only use this product for the use indicated.
- Check the integrity and correct installation of the product.
- Keep away from fire!
- DO NOT USE the mosquito net if any part is missing, damaged or broken.
- Be aware of the risk of burns from cigarettes, naked flames and other heat sources, like electric or gas heaters, that are near the product.

- Only use spare parts approved by the manufacturer.
- Do not use any accessories to the product that have not been supplied by the manufacture.

BATTERIES

CHANGING THE BATTERIES:

To change the batteries, unscrew the lid of the function box with a star screwdriver, remove the spent batteries and place the new batteries correctly, ensuring the correct polarity, then replace the lid and screw down.

INFORMATION ON THE BATTERIES:

IMPORTANT: Keep batteries out of the reach of children.

RECOMMENDED BATTERIES:

- 2 batteries modello AA - 1,5V (not included).
- The use of alkaline batteries to be thrown away is recommended.
- The use of rechargeable batteries is not recommended for this product.

PRECAUTIONS WITH THE BATTERIES:

- Always insert the batteries with the correct polarity.
- Do absolutely not throw the batteries in a fire. They can explode.
- The batteries can easily be swallowed by children and cause dangerous consequences.
- If you think that your child swallowed a battery, contact urgently a doctor.
- Never leave children to handle the batteries.
- Keep the batteries away from their reach.
- Never mix different types of batteries or new and old together. Always substitute all batteries at the same time.
- For safety, remove worn out batteries from the product.
- Never recharge normal not rechargeable or alkaline batteries. It could cause explosion or leakage of liquids.
- Remove the batteries if you won't use the product for long time.
- Do not short-circuit the power clamps.
- Do not throw batteries in the garbage, but bring them to collection points.

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT (Waste Electrical & Electronic Equipment) (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling.

This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

If the waste material should be disposed of illegally, fines may be applied, as provided for by the Decree Law in force.

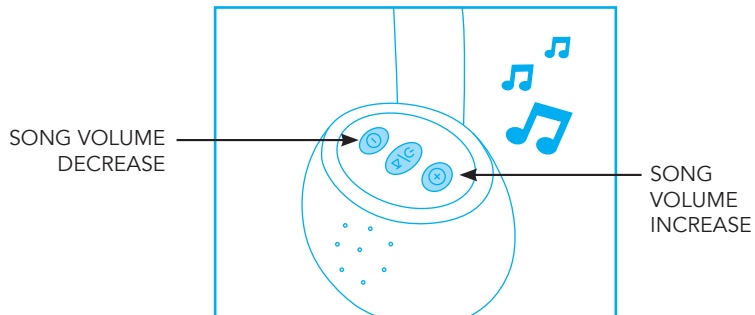


MAINTENANCE

- The fabric may be cleaned by sponging lightly using warm water and a mild detergent.
- Plastic and metal parts may be sponged clean with warm water and a mild detergent.
- Never clean with abrasive, ammonia based, bleach based or spirit type cleaners.

USE:

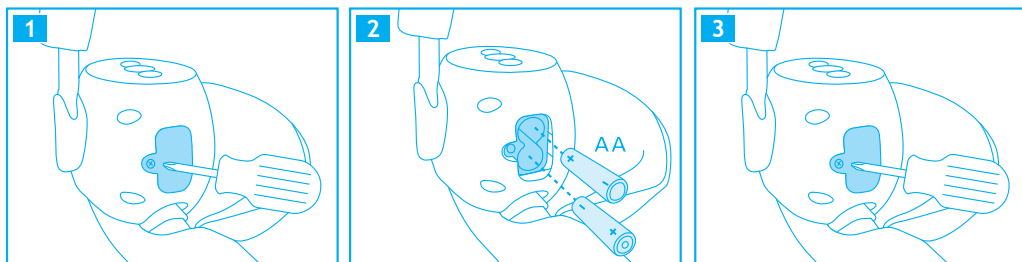
CONTROL PLATE INSTRUCTIONS



ON/OFF BUTTON - MELODIES

(5 melodies / 5 nature sounds): Press the button (ON) to switch ON the music, press (quickly) and release the button to start the next music.

Press and hold the button for 2 seconds to switch off the music.



Install the batteries of the music console: Unscrew the safety screw and remove the cover (fig.1). Insert 2 AA - 1.5 V batteries ensuring the correct polarity, replace the lid and screw down (fig.3).

FORMAL GUARANTEE

The contents of this document as stated below will come into effect as from 01.01.2005 and replace, on every account and in full, any previous message referring to the guarantee provided by Foppa Pedretti S.p.A.

FORMAL GUARANTEE

Foppa Pedretti S.p.A. the head office of which is located at n. 11 Via Volta, Grumello del Monte (Italy), guarantees directly to the Consumer that this brand new product is free of faults with regard to the materials, design and manufacture and that it complies with the characteristics as declared by the manufacturer.

This formal guarantee is valid in all Member Countries of the European Union and it neither excludes nor limits the Consumer's rights in accordance with mandatory measures provided for by the law with regard to the Retailer of the Product.

To take advantage of this formal guarantee, **the Consumer must return the faulty product to the Retailer**, presenting to the same the proof of purchase of the Product which must clearly show the Retailer's address, the date of purchase of the Product with the Retailer's stamp and signature and an indication of the Product itself or, alternatively, the receipt which must not have been altered and which must clearly show the same information as that referred to above.

The formal guarantee is valid for twelve (12) months from the date of purchase of the Product. During this period, **Foppa Pedretti S.p.A.** will repair or replace the faulty product, at its own discretion. The formal guarantee is granted to the end buyer of the Product (Consumer) and it neither excludes nor limits the mandatory rights of the Consumer as provided for by the law and/or the rights that the Consumer may have with regard to the Dealer/Retailer of the Product.

EXCLUSIONS TO THE FORMAL GUARANTEE.

The formal guarantee is excluded in the case of damage caused to the Product for the following reasons: if the product is used in a way that does not comply with the information contained in the use and assembly instruction sheet, if the product is knocked or dropped, if the Product is exposed to humidity or extreme heat or environmental conditions, or to sudden changes in the same, corrosion, oxidization, unauthorized alterations or repairs to the Product, repairs using unauthorised spare parts, improper use, improper maintenance or failure to carry out the same, improper maintenance compared to the information given on the use and assembly instruction sheet, incorrect assembly, accidents, damage caused by food or drink, damage caused by chemical products, cases of force majeure.

In any case, **Foppa Pedretti S.p.A. declines all responsibility for damage caused to persons or to property, other than the Product, when such damage is caused by a failure to comply with the instructions/advice/warnings contained in the manual or, alternatively, in the use and assembly instruction sheet provided with each Product for the owner/user.** (Purely as an example, in the case of a cot : "Check your baby constantly.

Make sure that the sheets and blankets do not cover the baby's head...").

Furthermore, Foppa Pedretti S.p.A. declines all responsibility for damage to persons and to property when the breakage of its products is due to a deterioration in the components of the Product that are subject to wear. All the components of the Product made of plastic are considered to be components subject to wear.

IMPORTANT – A LIRE ATTENTIVEMENT ET A CONSERVER POUR REFERENCE ULTERIEURE.

AVERTISSEMENT

- **ATTENTION:** LE PRODUIT NE DOIT ÊTRE ASSEMBLÉ QUE PAR UN ADULTE.
- **ÂGE:** DE LA NAISSANCE À 5 MOIS
- **AVERTISSEMENT:** AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉTRANGLEMENT, ÔTER LE JOUET DES QUE L'ENFANT TENTE DE SE METTRE A QUATRE PATTES OU DE RAMPER. TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

SÉCURITÉ DES PARTIES ÉLECTRIQUES:

- **ATTENTION:** Les opérations de mise en marche/en arrêt de la console musicale doivent être effectuées par des adultes.
- **ATTENTION:** La substitution des piles doit toujours être effectuée par un adulte.
- **ATTENTION:** Les piles peuvent perdre de l'acide ou même exploser si vous les jetez dans le feu.
- **ATTENTION:** Jetez immédiatement les piles qui perdent des liquides : elles peuvent provoquer des brûlures cutanées et autres lésions corporelles.
- **ATTENTION:** Ne pas recharger les piles non rechargeables: risque d'explosion.
- **ATTENTION:** Ne pas laisser le produit sous la pluie ; les infiltrations d'eau endommagent les circuits électroniques.
- **ATTENTION:** Utilisez seulement des piles équivalentes à celles indiquées dans cette notice.
- **ATTENTION:** Les piles doivent être insérées en respectant la bonne polarité.
- **ATTENTION:** Ne pas mélanger les piles neuves et usées pour un bon fonctionnement du produit.

AVERTISSEMENTS

- **ATTENTION**: Les batteries épuisées doivent être retirées de la console musicale.
- **ATTENTION**: Ne jamais mettre en court-circuit les terminaux des piles.
- **ATTENTION**: Extraire les piles quand la console musicale n'est pas utilisée pendant de longues périodes.
- **ATTENTION**: Utiliser des piles alcalines égales ou équivalentes au type recommandé pour le fonctionnement de ce produit (pour l'arche de jouets : AA – 1,5 V).
- **ATTENTION**: Nous déconseillons l'utilisation de piles rechargeables qui pourraient altérer les fonctionnalités du produit.
- **ATTENTION**: Les piles rechargeables doivent être rechargées impérativement sous la supervision d'un adulte.
- **ATTENTION**: Les piles rechargeables doivent être enlevées du produit pour pouvoir être rechargées.
- **ATTENTION**: Enlever les piles du produit avant de le jeter à la poubelle.
- **ATTENTION**: Ne pas laisser les piles ou tout autre accessoire à portée de main des bébés.
- Avant d'utiliser le transformateur, toujours vérifier que le câble, la fiche ou d'autres parties ne sont pas endommagés. Dans le cas contraire, il ne doit pas être utilisé.
- Le produit doit être utilisé avec le transformateur fourni ou recommandé par le fabricant.

MOUSTIQUAIRE

AVERTISSEMENT :

- Ceci n'est pas un jouet.
- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- N'utiliser cet article que pour l'usage indiqué.
- Vérifier que l'article est en bon état et qu'il est installé correctement.
- Éloignez du feu!
- NE pas utiliser la MOUSTIQUAIRE si un composant est manquant, endommagé ou cassé.
- Faire attention au risque de brûlures de cigarettes, de flammes et

PILES

autres sources de forte chaleur telles que les radiateurs électriques, les cuisinières à gaz, etc. à proximité du produit.

- Utiliser uniquement des pièces de rechange approuvées par le fabricant.
- Ne pas installer d'accessoires non fournis par le fabricant du produit.

SUBSTITUTION DES PILES:

Pour remplacer les piles, dévisser la vis de sécurité sur le couvercle du dispositif musical avec un tournevis cruciforme, introduire les piles en respectant la polarité.

Refermer le couvercle et visser les vis de sécurité pour éviter toute ouverture.

INFORMATIONS SUR LES PILES:

IMPORTANT: Tenir les piles hors de la portée des enfants.

PILES:

- 2 piles modèle AA - 1,5 V (non incluses).
- Nous vous conseillons d'utiliser des piles alcalines non rechargeables.
- Nous vous conseillons de ne pas utiliser de piles rechargeables pour ce produit.

UTILISATION DES PILES:

- Introduisez toujours les piles en respectant la polarité.
- Ne pas jeter les piles dans le feu car elles peuvent exploser.
- Les piles peuvent être facilement avalées par les enfants en bas âge avec des conséquences graves.
- Évitez toujours que les enfants en bas âge jouent avec les piles, les tenir hors de leur portée.
- Si vous pensez qu'une pile a été avalée, consultez tout de suite votre médecin.
- Ne pas mélanger plusieurs types de piles ou des piles usées et neuves en même temps. Substituez toujours les deux piles en même temps.
- Ne jamais recharger des piles qui ne sont pas rechargeables, elles peuvent exploser ou produire des pertes de liquide.
- Enlevez les piles, si vous n'utilisez pas le produit pour une longue période.
- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.
- Ne pas jeter les piles déchargées dans la poubelle. Jetez-les dans les points de collecte prévus à cet effet.

OÙ JETER LE PRODUIT EN FIN DE VIE (déchets électriques et électroniques) (Applicable dans tous les pays de l'Union Européenne et dans les pays ayant un système de tri sélectif)

Le symbole apparaissant sur le produit ou sur la documentation indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets domestiques lorsqu'il est en fin de vie.

Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé que causerait un mauvais traitement des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit des autres types de déchets et à le recycler de manière responsable afin de favoriser la réutilisation de ces composantes matérielles.

Les utilisateurs domestiques sont invités à contacter le revendeur chez qui ils ont acheté le produit, ou le bureau local préposé aux informations relatives au tri sélectif et au recyclage pour ce type de produit.

Ce produit ne doit pas être jeté avec d'autres déchets commerciaux. En cas de traitement non conforme des déchets, des sanctions administratives et pécuniaires sont prévues, conformément au Décret Législatif en vigueur.

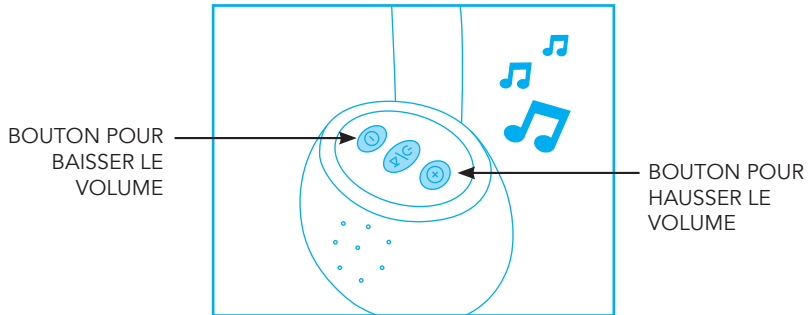


ENTRETIEN DE L'ARTICLE

- Nettoyez le tissu avec de l'eau, du détergent neutre et une éponge.
- Sur les parties en plastique et en métal utilisez une éponge avec de l'eau tiède et un détergent neutre.
- Ne jamais utiliser de produits abrasifs ou à base d'ammoniaque, d'eau de javel ou essence de térébenthine pour le nettoyage.

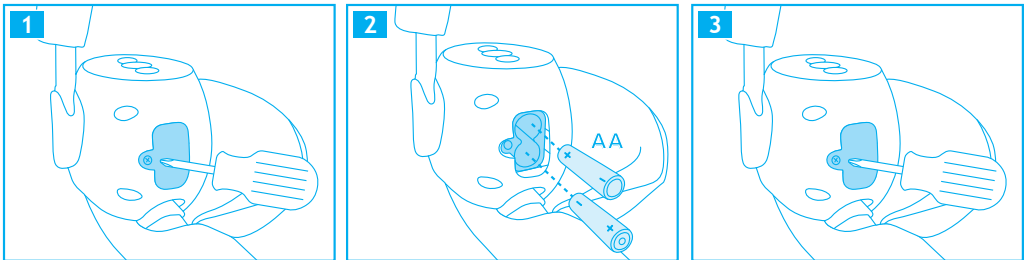
MODE D'EMPLOI

FONCTIONS DU BOÎTIER DE CONTRÔLE



BOUTON ON/OFF – MÉLODIES

(5 mélodies / 5 sons nature): Appuyer pendant 2 secondes sur le bouton (ON) pour actionner la fonction, appuyer brièvement sur le bouton pour passer à la mélodie suivante. Appuyer sur le bouton (OFF) pendant 2 secondes pour stopper les musiques.



Mettre les piles dans l'arche de jouets : dévisser la vis de sécurité et ôter le couvercle (fig.1). Mettre 2 piles AA de 1,5 V en respectant les polarités (fig.2), refermer le couvercle et visser (fig.3).

GARANTIE CONVENTIONNELLE

Le contenu indiqué ci-dessous entrera en vigueur à partir du 01.01.2005 et substitue à tout titre et entièrement tout message antérieur concernant la garantie Foppa Pedretti S.p.A.

GARANTIE CONVENTIONNELLE

Foppa Pedretti S.p.A. ayant siège à Grumello del Monte (Italie) via Volta 11, garantit directement au consommateur ce produit, neuf de fabrication et sans défauts de matériaux, de projet et de fabrication et qu'il est conforme aux caractéristiques qu'elle déclare.

La présente garantie conventionnelle est valable dans tous les pays membres de l'union européenne, elle n'exclut ni ne limite les droits du consommateur conformément aux normes impératives en vigueur en ce qui concerne le vendeur du Produit.

Pour bénéficier de cette garantie conventionnelle, **le Consommateur devra ramener le Produit défectueux au vendeur**, en lui présentant la preuve de l'achat du produit sur lequel il résulte d'une façon lisible l'adresse du vendeur, la date de l'achat du produit, tampon et signature du vendeur et l'indication du produit même ou dans l'alternative, le ticket de caisse, non modifié sur lequel résultent clairement les mêmes informations.

La garantie conventionnelle a une validité de douze (12) mois à partir de la date de l'achat du produit. Pendant cette période **Foppa Pedretti S.p.A.** réparera ou substituera, selon son jugement, le produit défectueux.

La garantie conventionnelle est accordée à l'acheteur final du produit (consommateur) et n'exclut ni ne limite les droits impératifs du consommateur même, comme prévus par la loi et/ou les droits que le consommateur peut vanter contre le vendeur/revendeur du produit.

CONVENTIONNELLE.

La garantie conventionnelle exclut les dommages apportés au produit quand les causes sont les suivantes : usage non conforme aux dispositions contenues sur le feuillet d'instructions d'utilisation et montage, chocs et chutes, exposition du produit à l'humidité ou à des conditions thermiques ou ambiants extrêmes ou changement brusque de ces conditions, corrosions, oxydation, modifications ou réparations du produit non autorisées, réparations avec l'utilisation de pièces de rechange non autorisées, usage impropre, mauvais ou manque d'entretien, entretien impropre par rapport à ce qui est indiqué sur le feuillet d'instructions d'utilisation et montage, montage incorrect, accidents, action de nourriture ou de boisson, action de produits chimiques, causes de force majeure.

Dans tous les cas **Foppa Pedretti S.p.A.** décline **toute responsabilité quant aux dommages aux personnes et aux choses divers au produit, quand ces dommages ont pour cause la négligence des dispositions, recommandations et avertissements contenus dans le manuel ou dans l'alternative sur le feuillet d'instructions utilisation et montage qui accompagne chaque Produit destiné au propriétaire utilisateur** (comme par exemple dans le cas des lits d'enfant: "Surveillez constamment l'enfant. Contrôler que les draps et les couvertures ne couvrent pas la tête de l'enfant...").

Foppa Pedretti S.p.A. décline en outre **toute responsabilité quant aux dommages aux personnes et aux choses quand la rupture de ses produits est causée par la détérioration des composants du Produit sujets à l'usure.** Sont considérés comme composants sujets à l'usure tous les composants en matière plastique.

IMPORTANTE - LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

ADVERTENCIAS

- **ATENCIÓN:** EL MONTAJE DEBE SER REALIZADO EXCLUSIVAMENTE POR UN ADULTO.
- **EDAD:** DESDE NACIMIENTO HASTA 5 MESES.
- **ADVERTENCIAS:** PARA EVITAR POSIBLES DAÑOS POR ESTRANGULAMIENTO, ESTE JUGUETE DEBE RETIRARSE CUANDO EL NIÑO EMPIECE A INTENTAR LEVANTARSE VALIÉNDOSE DE MANOS Y RODILLAS. MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

SEGURIDAD DE LAS PARTES ELÉCTRICAS:

- **ATENCIÓN:** Las operaciones de encendido/apagado de la consola musical deben ser siempre efectuadas por un adulto.
- **ATENCIÓN:** La sustitución de las pilas debe ser siempre efectuada por parte de un adulto.
- **ATENCIÓN:** Las pilas pueden perder ácido o explotar si se arrojan al fuego.
- **ATENCIÓN:** Tirar inmediatamente las pilas que pierden líquido: pueden causar quemaduras cutáneas u otras lesiones personales.
- **ATENCIÓN:** No intentar cargar las pilas no recargables, podrían explotar.
- **ATENCIÓN:** No dejar el producto bajo la lluvia, las filtraciones de agua dañan el circuito electrónico.
- **ATENCIÓN:** Solo se deben utilizar pilas equivalentes a las recomendadas.
- **ATENCIÓN:** Se deben introducir las pilas respetando la correcta polaridad.
- **ATENCIÓN:** No utilizar pilas nuevas con pilas usadas para un buen funcionamiento del producto.
- **ATENCIÓN:** Las baterías gastadas deben quitarse de la consola musical.
- **ATENCIÓN:** No someter nunca a cortocircuito los terminales de las pilas.

ADVERTENCIAS

- **ATENCIÓN:** Si la consola musical de la consola musical se deja inactiva durante largos periodos de tiempo, se recomienda retirar las pilas del compartimento específico para las pilas.
- **ATENCIÓN:** : Utilizar pilas alcalinas iguales o equivalentes al tipo recomendado para el funcionamiento de este producto (para la barra portajuguetes: AA – 1,5V).
- **ATENCIÓN:** No se aconseja el uso de pilas recargables, podría disminuir la funcionalidad del producto.
- **ATENCIÓN:** Las pilas recargables se deben recargar solo bajo la supervisión de un adulto.
- **ATENCIÓN:** Las pilas recargables se deben retirar del producto para recargarlas.
- **ATENCIÓN:** Retirar las pilas del producto antes de su eliminación.
- **ATENCIÓN:** No dejar las pilas o eventuales utensilios al alcance de los niños.
- Antes de utilizar el transformador, comprobar siempre que el cable, el enchufe u otras partes no estén deteriorados, de lo contrario no debe emplearse.
- El producto debe utilizarse con el transformador suministrado o recomendado por el fabricante.

MOSQUITERA

ADVERTENCIA:

- No es un juguete.
- No dejar nunca al niño sin vigilancia.
- Utilizar este producto solo para el uso previsto.
- Comprobar la integridad y la correcta instalación del producto.
- Mantener alejado de llamas o fuentes de calor.
- NO utilice la mosquitera si falta cualquier componente o hay componentes dañados o rotos.
- Preste atención al riesgo de quemaduras con cigarrillos, llamas libres u otras fuentes de calor, tales como, estufas eléctricas, estufas a gas, etc., cerca del producto.

PILAS

- Utilice únicamente repuestos aprobados por el fabricante.
- No aplique al producto accesorios que no hayan sido suministrados por el fabricante.

SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS:

Para sustituir las pilas, aflojar el tornillo de seguridad de la tapa del dispositivo musical con un destornillador de estrella, introducir las pilas respetando correctamente la polaridad. Cerrar la tapa y apretar el tornillo de seguridad para evitar la apertura.

INFORMACIÓN SOBRE LAS PILAS:

IMPORTANTE: Mantener las pilas fuera del alcance de los niños.

PILAS:

- 2 pilas modelo AA - 1,5V (no incluidas).
- Se aconseja el uso de pilas alcalinas desechables.
- Se aconseja no usar pilas recargables para este producto.

UTILIZACIÓN DE LAS PILAS:

- Introducir siempre las pilas respetando correctamente la polaridad.
- No arrojar en ningún caso las pilas al fuego porque pueden explotar.
- Los niños pequeños pueden tragarse fácilmente las pilas con consecuencias peligrosas.
- Evitar siempre que los niños pequeños manipulen las pilas; mantenerlas, por tanto, alejadas de su alcance.
- Si creen que se ha podido tragar una pila, consulten inmediatamente un médico.
- No se deben mezclar diferentes tipos de pilas o pilas nuevas y pilas usadas; sustituir siempre las dos baterías.
- Las pilas descargadas se deben retirar del producto.
- No recargar nunca pilas que no sean recargables: pueden explotar o perder líquido.
- Retirar las pilas si no se utiliza el producto durante un largo periodo de tiempo.
- Los bornes de alimentación no deben ser sometidos a cortocircuitos.
- No tirar las pilas descargadas a la basura. Deposítenlas en los puntos de recogida.

CORRECTA ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO (residuos eléctricos y electrónicos) **(Aplicable en todos los países de la Unión Europea y en los países con sistema de recogida selectiva)**

La marca que aparece en el producto o en su documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos al término de su ciclo de vida.

Para evitar eventuales daños al ambiente o a la salud causados por la eliminación inadecuada de los residuos, se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y reciclarlo de manera responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales.

Se invita a los usuarios domésticos a contactar al vendedor al que se le ha adquirido el producto o a la oficina local encargada para solicitar la información relativa a la recogida selectiva y al reciclaje de este tipo de producto.

No se debe eliminar este producto juntamente con otros residuos comerciales. En caso de eliminación abusiva de los residuos, están previstas sanciones administrativas económicas, conforme a lo previsto por el Decreto Legislativo en vigor.

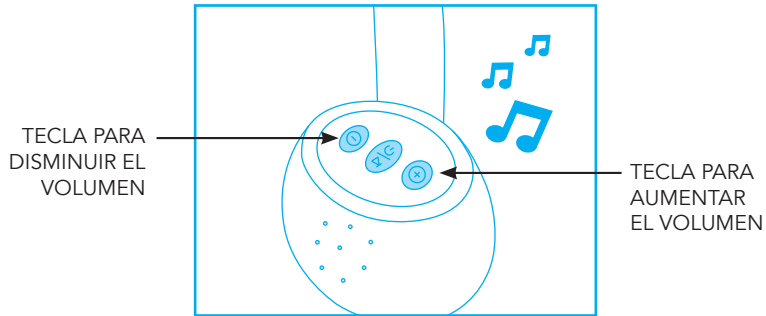


MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO

- Limpiar la tela con agua tibia, un detergente neutro y una esponja.
- Las partes de plástico y de metal se pueden limpiar con agua tibia, un detergente neutro y una esponja.
- No utilizar nunca productos para la limpieza abrasivos o a base de amoníaco, lejía o aguarrás.

MODO DE USO

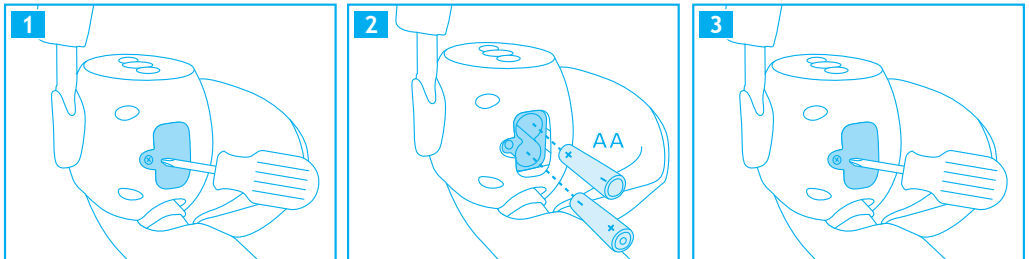
FUNCIONES DEL PANEL DE CONTROL



BOTÓN ON/OFF – MELODÍAS

(5 melodías / 5 sonidos de la naturaleza): Pulsar durante 2 segundos el botón para activar la función, apretar el botón una vez (brevemente) para pasar a la siguiente melodía.

Mantener apretado el botón (OFF) durante 2 segundos para apagar la música.



Introducir las pilas en la barra portajugetes: Aflojar los tornillo de seguridad y quitar la tapa (fig.1). Introducir 2 pilas modelo AA de 1,5 V, respetando la polaridad (fig.2); cerrar la tapa y apretar los tornillo (fig.3).

GARANTÍA CONVENCIONAL

El contenido indicado a continuación entra en vigencia a partir del 01.01.2005 y substituye bajo cualquier concepto y totalmente cualquier mensaje anterior con referencia a la garantía prestada por Foppa Pedretti S.p.A.

GARANTÍA CONVENCIONAL

Foppa Pedretti S.p.A. con sede en Grumello del Monte (Italia) Via Volta 11, garantiza directamente al Consumidor que este Producto, nuevo de fábrica, está exento de defectos en los materiales, en el proyecto y en la fabricación y que está fabricado conforme a las características declaradas por la misma.

La presente garantía convencional tiene validez en todos los Países Estados Miembros de la Unión Europea y no excluye ni limita los derechos del Consumidor según los efectos de las normas imperativas de ley con respecto al Vendedor del Producto.

Para hacer uso de la presente garantía convencional el **Consumidor deberá entregar el producto defectuoso al Vendedor**, presentándole la prueba de compra del Producto de la cual resulten de manera legible la dirección del Vendedor, la fecha de compra del Producto con el sello del Vendedor y la indicación del Producto mismo o, como alternativa, el recibo fiscal, no modificado, del cual resulten claramente las mismas informaciones.

La garantía convencional tiene validez por Doce (12) meses a partir de la fecha de compra del Producto. Durante este período **Foppa Pedretti S.p.A.** reparará o reemplazará, a su discreción, el Producto defectuoso.

La garantía convencional se concede al comprador final del Producto (Consumidor) y no excluye ni limita los derechos imperativos del Consumidor mismo, como resultan previstos por la ley y/o los derechos que el Consumidor puede exhibir contra el Vendedor/Revendedor del Producto.

EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA CONVENCIONAL.

La garantía convencional queda excluida por daños ocasionados al Producto debidos a las siguientes causas: uso no conforme a las disposiciones contenidas en la ficha de instrucciones para el uso y el montaje, choques y caídas, exposición del Producto a humedad o condiciones térmicas o ambientales extremas o a cambios repentinos de tales condiciones, corrosión, oxidación, modificaciones o reparaciones no autorizadas del Producto, reparaciones con uso de partes de repuesto no autorizadas, uso impropio, mal o inexistente mantenimiento, mantenimiento impropio con respecto a cuanto indicado en la ficha de instrucciones para el uso y el montaje, montaje incorrecto, accidentes, acciones de comidas o bebidas, acción de productos químicos, causas de fuerza mayor.

En cualquier caso **Foppa Pedretti S.p.A.** declina **toda responsabilidad por daños a personas o a cosas, diversas del Producto, cuando tales daños sean causado por negligencia respecto a las disposiciones/ recomendaciones/advertencias contenidas en el manual o, como alternativa, en la "Ficha de instrucciones para el uso y el Montaje" que acompaña cada Producto destinado al propietario/ usuario.** (meramente como ejemplo, en el caso del Producto Camita: "Vigilar constantemente al bebé. Controlar que la sábana y la manta no cubran la cabeza del bebé...").

Foppa Pedretti S.p.A. declina, además, toda responsabilidad por daños a persone o a cosas cuando la rotura de sus productos sea causada por el deterioro de los componentes del Producto, sujetos a desgaste. Se consideran componentes del Producto sujetos a desgaste todos los componentes de material plástico.

IMPORTANTE! LEER ATENTAMENTE Y CONSERVAR PARA FUTURAS REFERENCIAS.

AVISOS

- **ATENÇÃO:** A MONTAGEM DEVE SER EFETUADA EXCLUSIVAMENTE POR UM ADULTO.
- **IDADE:** DO NASCIMENTO A 5 MESES.
- **AVISOS:** A FIM DE EVITAR RISCOS DE FERIMENTO POR ENTRELAÇAMENTO, ESTE BRINQUEDO DEVE SER RETIRADO ASSIM QUE A CRIANÇA COMEÇAR A TENTAR ERGUER-SE DE BRUÇOS. MANTENHA FORA DO ALCANCE DE CRIANÇAS

SEGURANÇA DAS PEÇAS ELÉTRICAS:

- **ATENÇÃO:** As operacoes de ligar/desligar da barra de brinquedos devem ser efetuadas sempre por um adulto.
- **ATENÇÃO:** A substituição das pilhas deve ser efectuada sempre por um adulto.
- **ATENÇÃO:** As pilhas podem perder acido ou explodir se forem lancadas ao fogo.
- **ATENÇÃO:** Deite imediatamente fora as pilhas que estejam a verter liquido: podem provocar queimaduras cutaneas ou outras lesoes.
- **ATENÇÃO:** Nao tente recarregar pilhas nao recarregaveis: podem explodir.
- **ATENÇÃO:** Nao deixe o produto a chuva: as infiltracoes de agua danificam o circuito electronico.
- **ATENÇÃO:** Devem ser utilizadas apenas pilhas equivalentes as recomendadas.
- **ATENÇÃO:** As pilhas devem ser colocadas respeitando a polaridade correta.
- **ATENÇÃO:** Nao utilize pilhas novas com pilhas usadas, para um bom funcionamento do produto.

AVISOS

- **ATENÇÃO:** Se a consola musical da barra de brinquedos estiver inativa durante períodos prolongados, e aconselhável retirar as pilhas do seu compartimento.
- **ATENÇÃO:** Nunca coloque os terminais das pilhas em curto-circuito.
- **ATENÇÃO:** Se a consola musical estiver inativa durante períodos prolongados, e aconselhável retirar as pilhas do seu compartimento.
- **ATENÇÃO:** Utilize pilhas alcalinas iguais ou equivalentes ao tipo recomendado para o funcionamento deste produto (para consola musical 2 pilhas AA 1,5V)
- **ATENÇÃO:** Não é aconselhável a utilização de pilhas recarregáveis, porque podem diminuir a funcionalidade do produto.
- **ATENÇÃO:** As pilhas recarregáveis devem ser recarregadas apenas sob a vigilância de um adulto.
- **ATENÇÃO:** As pilhas recarregáveis devem ser retiradas do produto para serem recarregadas.
- **ATENÇÃO:** Retire as pilhas do produto antes de se desfazer dele.
- **ATENÇÃO:** Não deixe as pilhas ou eventuais ferramentas ao alcance das crianças.

MOSQUITEIRO

ATENÇÃO:

- Este produto não é um brinquedo.
- Nunca deixe a criança sem vigilância.
- Utilize este produto apenas para o fim indicado.
- Certifique-se de que o produto não apresenta danos e que está bem instalado.
- Mantener alejado del fuego!
- **NÃO** utilize a mosquiteiro se qualquer componente estiver ausente, danificado ou partido.
- Preste atenção ao risco de queimaduras de cigarro, chamas livres e outras fontes de calor forte, como aquecedores elétricos, fogão à gás, etc. em proximidade do produto.

BATERIAS

- Utilize apenas peças sobressalentes aprovadas pelo fabricante.
- Não aplique acessórios não fornecidos pelo fabricante no produto.

SUBSTITUINDO ÀS BATERIAS:

Para substituir as pilhas: desaperte o parafuso da tampa com uma chave de parafusos, retire a tampa, remova do compartimento as pilhas descarregadas, introduza as pilhas novas, tendo o cuidado de respeitar a polaridade correcta (como indicado no produto), coloque de novo a tampa e aperte bem o parafuso.

ADVERTÊNCIAS SOBRE AS BATERIAS:

Manter as pilhas fora do alcance das crianças.

PILHAS:

- 2 pilhas AA de 1,5 V (não incluídas).
- Recomenda-se o uso de pilhas alcalinas descartáveis.
- Não é aconselhável a utilização de pilhas recarregáveis.

UTILIZAÇÃO DAS PILHAS:

- Inserir sempre as pilhas respeitando corretamente a polaridade.
- Não atirar de forma alguma as pilhas para o fogo porque podem explodir.
- As pilhas podem ser facilmente engolidas por crianças pequenas com consequências perigosas.
- Evitar sempre que as crianças pequenas mexam nas pilhas mantendo-as, por isso, fora do seu alcance.
- Se achar que uma pilha foi engolida, consulte de imediato um médico.
- Diferentes tipos de pilhas ou pilhas novas e usadas não devem ser misturadas, substituir sempre ambas as pilhas.
- As pilhas descarregadas devem ser removidas do produto.
- Nunca recarregar pilhas que não sejam recarregáveis porque podem explodir ou produzir perda de líquido.
- Remover as pilhas, se NÃO utilizar o produto durante um período longo.
- Os terminais de alimentação não devem ser colocados em curto-circuito.
- Não colocar as pilhas descarregadas no lixo. Leve-as para um ponto de recolha.

Eliminação de resíduos REEE ELIMINAÇÃO CORRETA DO PRODUTO (resíduos elétricos e eletrónicos)

(Aplicável em todos os países da União Europeia e naqueles com sistema de recolha diferenciada).

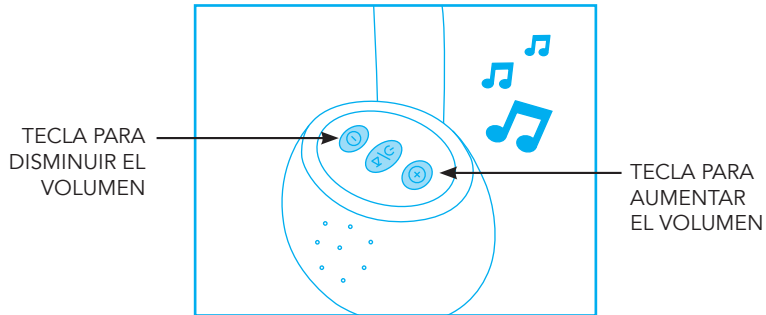
A marca que consta no produto ou na documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do ciclo de vida. Para evitar eventuais danos ao ambiente ou à saúde causados por uma eliminação incorreta dos resíduos, recomenda-se que o utilizador separe este produto de outros tipos de resíduos e que o recicle de maneira responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Os utilizadores domésticos são aconselhados a contactar o revendedor junto do qual o produto foi adquirido ou o serviço local responsável por todas as informações relativas à recolha diferenciada e à reciclagem para este tipo de produto. Este produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos comerciais. Em caso de eliminação abusiva dos resíduos, estão previstas sanções administrativas pecuniárias, conforme constam no Decreto Legislativo italiano em vigor.



MANUTENÇÃO DO PRODUTO

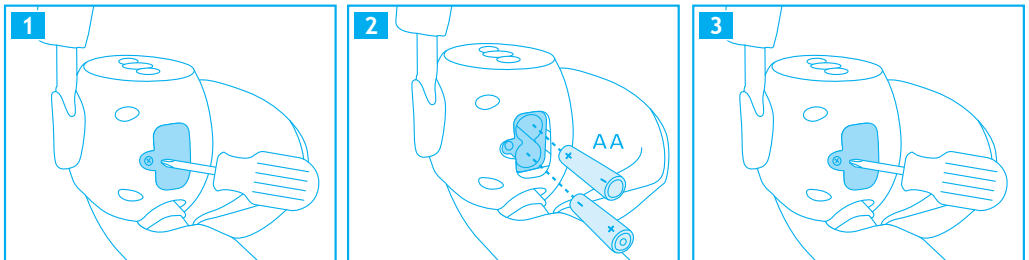
- Limpe o tecido com água morna, detergente neutro e uma esponja.
- As peças de plástico e metal podem ser limpas com água morna, detergente neutro e esponja.
- Nunca use produtos de limpeza abrasivos ou à base de amônia, alvejante ou aguarrás.

FUNCIONES DEL PANEL DE CONTROL



BOTÃO (ON/OFF) - MELODIAS

(5 melodias / 5 sons da natureza): Mantenha o botão (ON) pressionado durante 2 segundos para accionar a música, Pressione o botão uma vez (brevemente) para ir para a próxima melodia. Mantenha o botão (OFF) pressionado durante 2 segundos para desligar a música.



Introducir las pilas en la barra portajugetes: Aflojar los tornillo de seguridad y quitar la tapa (fig.1). Introducir 2 pilas modelo AA de 1,5 V, respetando la polaridad (fig.2); cerrar la tapa y apretar los tornillo (fig.3).

GARANTIA CONVENCIONAL

O conteúdo abaixo indicado entra em vigor a partir de 1º de janeiro de 2005 e substitui completamente qualquer título e mensagem anterior referente à garantia prestada pela empresa Foppa Pedretti S.p.A.

GARANTIA CONVENCIONAL

Foppa Pedretti S.p.A. com sede em Grumello del Monte (Itália), Via Volta 11, garante diretamente ao consumidor que este produto, novo de fábrica, sem defeitos nos materiais, no projeto e na fabricação, está em conformidade com as características declaradas.

A presente garantia convencional, válida em todos os países membros da União Europeia, não exclui e não limita os direitos do Consumidor nos termos imperativos da lei em relação ao vendedor do Produto.

Para usufruir a presente garantia convencional, o Consumidor deve levar o produto defeituoso ao Vendedor e apresentar-lhe a prova de aquisição do produto, onde haja, de modo legível, o endereço do Vendedor, com a data da compra do produto, carimbo e assinatura do Vendedor, além da indicação do próprio produto ou, como alternativa, o recibo fiscal, não modificado, e que apresente de modo claro as mesmas informações mencionadas anteriormente.

A garantia convencional tem validade por doze (12) meses a partir da data de aquisição do produto. Durante este período, a empresa **Foppa Pedretti S.p.A.** conserta ou substitui o produto defeituoso, segundo sua descrição. A garantia convencional concedida ao comprador final do produto (consumidor) e não exclui e nem limita os direitos imperativos do próprio consumidor como previstos pela lei e ou direitos que o consumidor pode ter contra o Vendedor/Revendedor do produto.

EXCLUSÕES DA GARANTIA CONVENCIONAL.

A garantia convencional exclui os danos decorrentes pelas seguintes causas: uso não em conformidade com as disposições contidas no folheto de instruções para o uso e montagem, quedas e impactos, exposição do produto à humidade ou condições térmicas, ambientes extremos ou mudanças repentinas destas condições, corrosão, oxidação, modificações ou consertos não autorizados do produto, consertos efetuados com o uso de peças de reposição não autorizadas, uso impróprio, manutenção não efetuada ou efetuada de modo incorreto, manutenção imprópria em relação ao que foi indicado no folheto de instruções para o uso e a montagem, montagem não correta, acidentes, ações de alimentos ou bebidas, ações de produtos químicos e causas de força maior.

De qualquer modo, a empresa **Foppa Pedretti S.p.A.** **declina qualquer tipo de responsabilidade por danos causados às pessoas ou aos objetos, diferentes do produto, quando estes danos forem causados pela negligência das disposições/advertências contidas no manual, ou, como alternativa, no "Folheto de instruções para o uso e montagem" que acompanha todos os produtos destinados ao proprietário/ utilizador** (como exemplo meramente exemplificativo, no caso do produto "Caminha": "Supervisione a criação constantemente. Controle para que os lençóis e as cobertas não cubram a cabeça da criança...").

A empresa Foppa Pedretti S.p.A. exime-se também de todos os tipos de responsabilidade por danos às pessoas ou objetos quando a rutura de seus produtos for causada pelo deterioramento dos produtos sujeito aos desgastes. São considerados componentes do produto sujeitos a desgaste os componentes em material plástico.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΝΑ ΤΙΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΕΣΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ - ΠΡΟΧΤΙΤΕ ВНИМАТЕЛЬНО.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΓΙΝΕΤΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΑΠΟ ΚΑΠΟΙΟΝ ΕΝΗΛΙΚΑ.
- **ΗΛΙΚΙΑ:** ΑΠΟ ΓΕΝΝΗΣΗ ΕΩΣ 5 ΜΗΝΩΝ.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:** ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΚΙΝΔΥΝΩΝ ΠΝΙΓΜΟΥ, ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΕΤΕ ΤΟ ΠΑΙΧΝΪΔΙ ΑΥΤΟ ΟΤΑΝ ΤΟ ΠΑΙΔΪ ΑΡΧΙΖΕΙ ΝΑ ΠΡΟΣΠΑΘΕΪ ΝΑ ΣΗΚΩΘΕΪ ΣΤΑ ΧΕΡΙΑ ΚΑΙ ΣΤΑ ΓΟΝΑΤΑ ΤΟΥ ΜΠΟΥΣΣΟΥΛΩΝΤΑΣ.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΜΕΡΗ:

- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η διαδικασία ενεργοποίησης/απενεργοποίησης της κούνιας, πρέπει να πραγματοποιείται πάντα από έναν ενήλικα.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η αντικατάσταση των μπαταριών πρέπει να γίνεται πάντα από έναν ενήλικα.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Οι μπαταρίες μπορεί να παρουσιάσουν διαρροή υγρού ή να εκραγούν αν ριχτούν στη φωτιά.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Πετάτε αμέσως τις μπαταρίες που χάνουν υγρό, γιατί μπορεί να προκαλέσουν εγκαύματα ή άλλες κακώσεις.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην προσπαθείτε να επαναφορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, γιατί μπορεί να προκληθεί έκρηξη.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην αφήνετε το προϊόν κάτω από τη βροχή, γιατί η διήθηση του νερού καταστρέφει το ηλεκτρονικό κύκλωμα.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο μπαταρίες ισοδύναμου τύπου με τις ενδεδειγμένες.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται τηρώντας τη σωστή πολικότητα.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Για μια καλή λειτουργία του προϊόντος, μην χρησιμοποιείτε καινούργιες με χρησιμοποιημένες μπαταρίες.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Βγάζετε πάντα τις άδειες μπαταρίες από το κονσόλα.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην θέσετε ποτέ σε βραχυκύκλωμα τους ακροδέκτες των μπαταριών.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Να αφαιρείτε τις μπαταρίες όταν η κονσόλα δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθούν για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** χρησιμοποιείτε αλκαλικές μπαταρίες ιδίου ή ισοδύναμου τύπου με τις ενδεδειγμένες (το κονσόλα: AA-1,5 V).
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Δεν συνιστάται η χρήση επαναφορτιζόμενων μπαταριών, γιατί μπορεί να επηρεάσει την λειτουργία το προϊόν.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να επαναφορτίζονται μόνο υπό την επίβλεψη ενός ενήλικα.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες θα πρέπει να αφαιρεθούν από το προϊόν για να επαναφορτιστούν.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Αφαιρέστε τις μπαταρίες από το προϊόν πριν την απόρριψή του
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Κρατήστε τις μπαταρίες ή τυχόν εργαλεία μακριά από τα παιδιά.

ΚΟΥΝΟΥΠΙΕΡΑ

ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Δεν είναι παιχνίδι.
- Μην αφήνετε ποτέ το παιδί χωρίς επίβλεψη.
- Χρησιμοποιήστε αυτό το προϊόν μόνο για τη χρήση για την οποία προορίζεται.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε ολοκληρώσει σωστά τη διαδικασία εγκατάστασης του προϊόντος.
- Κρατήστε μακριά από φλόγες ή πηγές θερμότητας.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε η κουνουπιέρα ό αν ένα οποιοδήποτε εξάρτημα λείπει, είναι κατεστραμμένο ή σπασμένο.
- Ρδώστε προσοχή στον κίνδυνο εγκαυμάτων από τσιγάρα, γυμνές φλόγες και άλλες πηγές θερμότητας όπως ηλεκτρικές θερμάστρες, αερίου, κ.λπ. κοντά στο προϊόν.

ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

- Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά που εγκρίνονται από τον κατασκευαστή.
- Μην εφαρμόζετε στο προϊόν αξεσουάρ που δεν παρέχονται από τον κατασκευαστή.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ:

Για να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες: χαλαρώστε τη βίδα στο πορτάκι με ένα κατσαβίδι, βγάλτε το πορτάκι, αφαιρέστε από τη θήκη μπαταριών τις άδειες μπαταρίες, εισάγετε τις νέες μπαταρίες φροντίζοντας να τηρήσετε τη σωστή πολικότητα εισαγωγής (όπως υποδεικνύεται πάνω στο προϊόν), επανατοποθετήστε το πορτάκι και σφίξτε μέχρι το τέρμα τη βίδα.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

Φυλάσσετε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.

ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ:

- 2 μπαταρίες AA 1,5V (δεν περιλαμβάνονται)
- Συνιστάται η χρήση αλκαλικών μπαταριών μιας χρήσης
- Δεν συνιστούμε τη χρήση επαναφορτιζόμενων μπαταριών για αυτό το προϊόν.

ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ:

- Τοποθετείτε τις μπαταρίες πάντα σύμφωνα με την σωστή πολικότητα.
- Μην απορρίπτετε ποτέ τις μπαταρίες στη φωτιά γιατί μπορούν να εκραγούν.
- Οι μπαταρίες μπορούν εύκολα να καταποθούν από τα μικρά παιδιά με επικίνδυνες επιπτώσεις.
- Αποφεύγετε πάντα να αφήνετε τα παιδιά να χειρίζονται τις μπαταρίες, επομένως κρατήστε τες μακριά από αυτά.
- Εάν νομίζετε ότι μια μπαταρία έχει καταποθεί, συμβουλευτείτε αμέσως έναν γιατρό.
- Διαφορετικοί τύποι μπαταριών ή καινούργιες και χρησιμοποιημένες μπαταρίες δεν πρέπει να αναμειγνύονται, αντικαταστήστε πάντα και τις δύο μπαταρίες.
- Οι άδειες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το προϊόν. Μην επαναφορτίζετε ποτέ μπαταρίες που δεν είναι επαναφορτιζόμενες, μπορούν να εκραγούν ή να προκαλέσουν την απώλεια υγρού.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες, αν ΔΕΝ χρησιμοποιείτε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Οι ακροδέκτες τροφοδοσίας δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται.
- Μην πετάτε τις άδειες μπαταρίες στα σκουπίδια. Απορρίψτε τις μπαταρίες σε σημεία συλλογής.

Διάθεση αποβλήτων ΑΗΘΕ ΣΩΣΤΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού)

(Εφαρμόσιμη σε όλες τις χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και σε εκείνες με σύστημα διαχωρισμένης αποκομιδής).

Το σύμβολο που αναγράφεται στο προϊόν ή στο συνοδευτικό έντυπο υποδηλώνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί

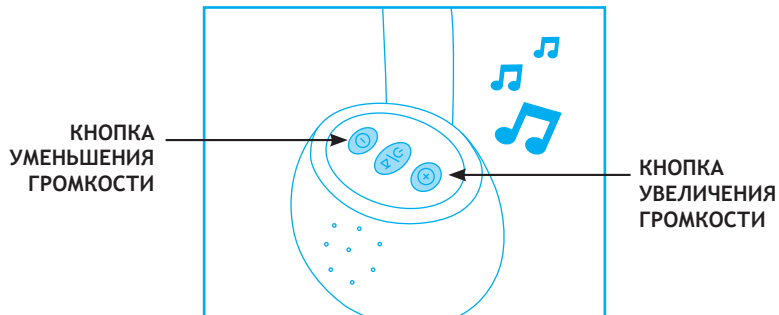
με άλλα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής του. Προκειμένου να αποφεύγονται ενδεχόμενοι κίνδυνοι στο περιβάλλον ή στην υγεία που προκαλούνται από την μη κατάλληλη διάθεση των αποβλήτων, ο χρήστης καλείται να διαχωρίζει αυτό το προϊόν από άλλους τύπους αποβλήτων και να το ανακυκλώσει με υπεύθυνο τρόπο, ευνοώντας την βιώσιμη επαναχρησιμοποίησή των υλικών πόρων. Οι οικιακοί χρήστες καλούνται να επικοινωνήσουν με τον μεταπωλητή από τον οποίο το προϊόν αγοράστηκε ή τον τοπικό αντιπρόσωπο αρμόδιο για όλες τις πληροφορίες σε σχέση με την διαχωρισμένη αποκομιδή και την ανακύκλωση αυτού του τύπου προϊόντος. Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα εμπορικά απόβλητα. Σε περίπτωση παράνομης απόρριψης των αποβλήτων, προβλέπονται διοικητικές χρηματικές κυρώσεις, σύμφωνα με το ισχύον Νομοθετικό Διάταγμα.



ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Καθαρίστε το ύφασμα με ζεστό νερό, ένα ουδέτερο απορρυπαντικό και ένα σφουγγάρι.
- Τα πλαστικά και μεταλλικά μέρη μπορούν να καθαριστούν με σφουγγάρι με ζεστό νερό και ήπιο απορρυπαντικό.
- Ποτέ μην καθαρίζετε με λειαντικά, καθαριστικά με βάση την αμμωνία, λευκαντικό ή αλκοολούχα.

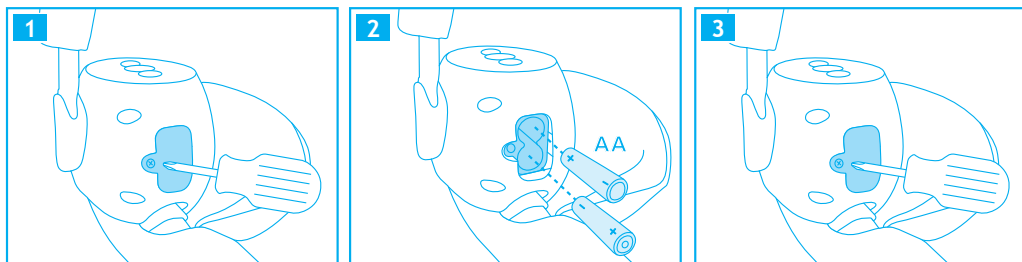
ΦΥΝΚΤΙΙ ΠΑΝΕΛΙ ΟΠΡΑΒΛΕΝΙΑ



ΠΛΗΚΤΡΟ (ON/OFF) – ΜΟΥΣΙΚΗ

(5 μελωδίες / 5 ήχοι της φύσης): Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο (ON) για 2 δευτερόλεπτα για αναψενα μουσική, πίεστε το πλήκτρο μια φορά (σύντομα) για να πάμε στην επόμενη μελωδία.

Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο (OFF) για 2 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε την μουσική



Τοποθετήστε τις μπαταρίες της κονσόλας μουσικής: Ξεβιδώστε τη βίδα ασφαλείας και αφαιρέστε το κάλυμμα (εικ.1). Τοποθετήστε 2 μπαταρίες AA - 1,5 V διασφαλίζοντας τη σωστή πολικότητα, επανατοποθετήστε το καπάκι και βιδώστε (εικ. 3).

ΣΥΜΒΑΤΙΚΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

Το περιεχόμενο που υποδεικνύεται στη συνέχεια θα ισχύει από 01.01.2005 και αντικαθιστά σε κάθε περίπτωση και πλήρως οποιοδήποτε προγενέστερο μήνυμα αναφερόμενο στην εγγύηση που παρέχεται από την Foppa Pedretti S.p.A.

ΣΥΜΒΑΤΙΚΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η Foppa Pedretti S.p.A. με έδρα το Grumello del Monte (Italia) Via Volta 11, εγγυάται άμεσα στον Καταναλωτή ότι αυτό το Προϊόν, νέας κατασκευής, είναι απαλλαγμένο από ελαττώματα στα υλικά, στον σχεδιασμό και στην κατασκευή και συμμορφώνεται με τα χαρακτηριστικά που η ίδια δηλώνει.

Η παρούσα συμβατική εγγύηση ισχύει σε όλα τα Κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης και δεν εξαιρεί ούτε περιορίζει τα δικαιώματα του Καταναλωτή, σύμφωνα με τις διατάξεις αναγκαστικού δικαίου έναντι του Πωλητή του Προϊόντος.

Για να επωφεληθεί από την παρούσα συμβατική εγγύηση ο Καταναλωτής θα πρέπει να επιστρέψει το ελαττωματικό Προϊόν στον Πωλητή, παρουσιάζοντας του την απόδειξη αγοράς του Προϊόντος από την οποία προκύπτουν ευανάγνωστα η διεύθυνση του Πωλητή, η ημερομηνία αγοράς του Προϊόντος με τη σφραγίδα και υπογραφή του Πωλητή και την ένδειξη του ίδιου Προϊόντος ή εναλλακτικά τη ταμειακή νόμιμη απόδειξη, μη τροποποιημένη, από την οποία προκύπτουν καθαρά οι ίδιες πληροφορίες.

Η συμβατική εγγύηση ισχύει για Δώδεκα (12) μήνες από την ημερομηνία αγοράς του Προϊόντος. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου η Foppa Pedretti S.p.A. θα επισκευάσει ή θα αντικαταστήσει, κατά τη κρίση της, το ελαττωματικό Προϊόν.

Η συμβατική εγγύηση χορηγείται στον τελικό αγοραστή του Προϊόντος (Καταναλωτή) και δεν εξαιρεί ούτε περιορίζει τα υποχρεωτικά δικαιώματα του Καταναλωτή, τα οποία προβλέπει ο νόμος ή/και τα δικαιώματα που ο Καταναλωτής ενδέχεται να έχει έναντι του Πωλητή/Μεταπωλητή του Προϊόντος.

ΙΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΤΙΚΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Από την συμβατική εγγύηση εξαιρούνται οι ζημιές που προκλήθηκαν στο Προϊόν από τις ακόλουθες αιτίες: χρήση μη συμμορφωμένη με τις οδηγίες που περιέχει το φύλλο οδηγιών χρήσης και με την συναρμολόγηση, κρούσεις και πτώσεις, έκθεση του Προϊόντος στην υγρασία ή σε ακραίες θερμικές ή περιβαλλοντικές συνθήκες ή σε απότομες αλλαγές αυτών των συνθηκών, διάβρωση, οξείδωση, μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις ή επισκευές του Προϊόντος, επισκευές με χρήση μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών, ακατάλληλη χρήση, κακή συντήρηση ή έλλειψη συντήρησης, ακατάλληλη συντήρηση σε σύγκριση με όσα υποδεικνύονται στο φύλλο οδηγιών χρήσης και συναρμολόγησης, εσφαλμένη συναρμολόγηση, ατυχήματα, ενέργειες τροφών ή ποτών, ενέργειες χημικών προϊόντων, αιτίες ανωτέρας βίας.

Σε κάθε περίπτωση η Foppa Pedretti S.p.A. δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές σε πρόσωπα ή πράγματα, πέρα από το Προϊόν, όταν αυτές οι ζημιές προκλήθηκαν από αμέλεια στις οδηγίες / συστάσεις / προειδοποιήσεις που περιέχει το εγχειρίδιο ή εναλλακτικά το “Φύλλο οδηγιών χρήσης και Συναρμολόγησης” το οποίο συνοδεύει κάθε Προϊόν που προορίζεται για τον κάτοχο/χρήστη. (όπως για καθαρά παραδειγματικό σκοπό, στη περίπτωση του Προϊόντος Κρεβατιού: “Παρακολουθείτε συνεχώς το μωρό. Ελέγχετε ότι τα σεντόνια και οι κουβέρτες δεν καλύπτουν το κεφάλι του μωρού...”).

Επιπλέον, η Foppa Pedretti S.p.A. δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές σε πρόσωπα ή πράγματα, όταν η θραύση των προϊόντων της προκλήθηκε από αλλοίωση των εξαρτημάτων του Προϊόντος που υπόκεινται σε φθορά. Όλα τα εξαρτήματα από πλαστικό υλικό, θεωρούνται εξαρτήματα του Προϊόντος που υπόκεινται σε φθορά.

ВНИМАНИЕ

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ.

ОСТОРОЖНО

- **ВНИМАНИЕ:** МОНТАЖ ДОЛЖЕН ПРОИЗВОДИТЬСЯ ТОЛЬКО ВЗРОСЛЫМИ ЛИЦАМИ.
- **ВОЗРАСТ:** ОТ РОЖДЕНИЯ ДО 5 МЕСЯЦЕВ.
- **ОСТОРОЖНО:** ВО ИЗБЕЖАНИЕ ВОЗМОЖНОЙ ТРАВМЫ ИЗ-ЗА ЗАГРУЗКИ ИЗВЛЕКАЙТЕ ДАННУЮ ИГРУШКУ, КОГДА РЕБЕНОК НАЧИНАЕТ ПЫТАТЬСЯ ПОДНЯТЬСЯ НА РУКАХ И КОЛЕНЯХ В ПОЛОЖЕНИИ. ХРАНИТЕ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ.

БЕЗОПАСНОСТЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ КОМПОНЕНТОВ:

- **ВНИМАНИЕ:** Включать/выключать качели должны только взрослые люди.
- **ВНИМАНИЕ:** Замена батареек должна производиться только взрослыми.
- **ВНИМАНИЕ:** При попадании в огонь может произойти утечка кислоты из батареек либо их взрыв.
- **ВНИМАНИЕ:** В случае утечки жидкости из батареек их следует немедленно выбросить во избежание ожогов кожи или прочих травм.
- **ВНИМАНИЕ:** Во избежание взрыва не пытайтесь подзарядить одноразовые батарейки.
- **ВНИМАНИЕ:** Не оставляйте изделие под дождем: попавшая внутрь вода может повредить электронную схему.
- **ВНИМАНИЕ:** Разрешается пользоваться только батарейками с характеристиками, аналогичными рекомендованным батарейкам.
- **ВНИМАНИЕ:** При установке батареек соблюдайте полярность.
- **ВНИМАНИЕ:** Для обеспечения исправной работы изделия не используйте одновременно новые и старые батарейки.

ВНИМАНИЕ

- **ВНИМАНИЕ:** Вынимайте батарейки, если качели не используются в течение длительного времени. Обязательно вынимайте из изделия разряженные батарейки.
- **ВНИМАНИЕ:** Никогда не закорачивайте выводы батареек.
- **ВНИМАНИЕ:** Если музыкальная консоль качелей не используется в течение длительного времени, рекомендуется извлечь батарейки из специального отсека.
- **ВНИМАНИЕ:** Пользуйтесь щелочными батарейками, одинаковыми либо аналогичными по типу батарейкам, рекомендованным для работы данного изделия (для дуги с игрушками: АА - 1,5В).
- **ВНИМАНИЕ:** Не рекомендуется пользоваться аккумуляторными батарейками, поскольку это может отрицательно сказаться на работе изделия.
- **ВНИМАНИЕ:** Зарядка аккумуляторных батареек должна производиться только под надзором взрослых.
- **ВНИМАНИЕ:** Для зарядки аккумуляторных батареек их необходимо извлекать из изделия
- **ВНИМАНИЕ:** Перед утилизацией изделия извлеките из него батарейки.
- **ВНИМАНИЕ:** Не оставляйте батарейки или прочие инструменты в зоне доступа ребенка.
- **ВНИМАНИЕ:** Перед использованием трансформатора убедитесь в отсутствии повреждений кабеля, вилки или других деталей, в противном случае его эксплуатация запрещается.
- Пользуйтесь только трансформатором, входящим в комплект.

МОСКИТНАЯ СЕТКА

ВНИМАНИЕ:

- Это изделие - не игрушка.
- Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.
- Используйте данное изделие только по назначению.
- Проверяйте целостность и правильное крепление изделия.
- Держать вдали от огня или источников тепла.

БАТАРЕЕК

- НЕ используйте и москитная сетка, если какой-либо его компонент отсутствует, повреждён или сломан.
- Обратите внимание на риск ожогов от сигарет, открытого пламени и других источников тепла, таких как электрические и газовые плиты и т. д., находящихся рядом с изделием.
- Используйте только запасные части, утвержденные изготовителем.
- Не прикрепляйте к изделию аксессуары, если они не поставлены самим производителем.

ЗАМЕНА БАТАРЕЕК:

Для замены батареек: при помощи отвертки ослабьте винт крышки, снимите крышку, извлеките разряженные батарейки из отсека и вставьте новые, соблюдая при этом полярность (в соответствии с указаниями на изделии), верните дверцу на место и до отказа затяните винт.

ИНФОРМАЦИЯ О БАТАРЕЙКАХ:

Храните батарейки в недоступном для детей месте.

БАТАРЕЙКИ:

- 2 батарейки модели AA - 1,5В (не входят в комплект).
- Рекомендуется пользоваться одноразовыми щелочными батарейками.
- Для данного изделия не рекомендуется использовать аккумуляторные батарейки.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БАТАРЕЕК:

- При установке батареек обязательно соблюдайте полярность.
- Категорически запрещается бросать батарейки в огонь, поскольку они могут взорваться.
- Маленькие дети могут с легкостью проглотить батарейки со всеми вытекающими отсюда опасными последствиями.
- Ни в коем случае не позволяйте маленьким детям играть с батарейками, которые следует хранить в недоступном для них месте.
- Если вам покажется, что малыш проглотил батарейку, немедленно обратитесь к врачу.
- Не смешивайте батарейки различных типов либо новые и старые батарейки: всегда следует заменять обе батарейки.

- Разряженные батарейки необходимо извлекать из изделия.
- Категорически запрещается подзаряжать одноразовые батарейки во избежание их взрыва или утечки жидкости.
- Если вы НЕ пользуетесь изделием в течение длительного времени, извлекайте из него батарейки.
- Клеммы питания никогда не должны закорачиваться.
- Не выбрасывайте разряженные батарейки в мусор. Их следует сдавать в специальные пункты сбора.

ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ ИЗДЕЛИЯ (электрические и электронные отходы) (Применимы во всех странах Европейского союза, а также в странах с системой дифференцированного сбора мусора)

Специальный знак, нанесенный на изделие либо присутствующий в прилагаемой к нему документации, означает, что по окончании срока службы оно не должно утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами.

Во избежание нанесения вреда окружающей среде или здоровью людей вследствие неправильной утилизации отходов, пользователь должен отделить данное изделие от прочего мусора и ответственно подходить к его сдаче в утильсырьё, внося тем самым вклад в экологичную переработку материальных ресурсов.

Пользователи могут обратиться к дистрибьютору, у которого они приобрели изделие, либо в местное отделение, предоставляющее всю информацию о дифференцированном сборе отходов и повторной утилизации изделий данного типа. Запрещается утилизация данного изделия совместно с другими коммерческими отходами. При нарушении правил утилизации отходов применяются административные санкции, предусмотренные действующим Законодательным декретом.

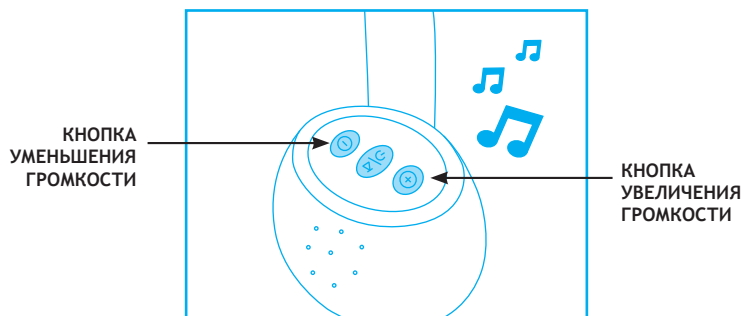


УХОД ЗА ИЗДЕЛИЕМ

- Очищать ткань губкой, смоченной водой с нейтральным моющим средством.
- Металлические и пластмассовые части можно очищать губкой, смоченной тёплой водой с нейтральным моющим средством.
- Никогда не использовать для чистки абразивные средства или на основе аммиака, отбеливателя или скипидара.

ИСПОЛЬЗОВАТЬ

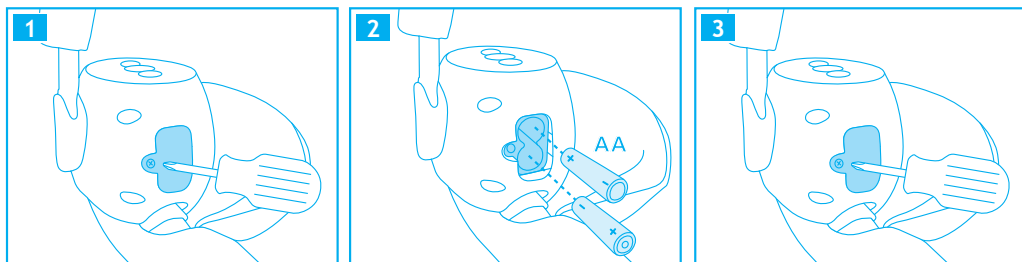
ФУНКЦИИ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ



КНОПКА (ON/OFF) - МЕЛОДИЙ

(5 мелодий / вариантов звуков природы): нажмите данную кнопку (ON) течение 2 секунд кнопку для включения функции, нажмите кнопку один раз (быстро) перехода к следующей мелодии.

Удерживайте нажатой кнопку (OFF) 2 секунды, чтобы выключить музыку.



Установите батареи в музыкальную консоль: открутите стопорный винт и снимите крышку (рис.1). Вставьте 2 батарейки AA - 1,5 В, соблюдая полярность, закройте крышку и закрутите (рис. 3).

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Нижеуказанные положения вступают в действие с 01.01.2005 г. и полностью заменяют любую другую информацию, что касается гарантии, предоставляемой компанией Foppa Pedretti S.p.A., являясь.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

компании Foppa Pedretti S.p.A. официально зарегистрированной по адресу: Grumello del Monte (Italia) Via Volta 11, которая гарантирует непосредственно Потребителю, что данное изделие, только что выпущенное с фабрики, не имеет дефектов ни материалов, ни проектирования, ни производственных, и соответствует заявленным характеристикам. Настоящая гарантия действительна во всех странах-членах ЕЭС и не исключает и не ограничивает права Пользователя, в соответствии с законодательством, регламентирующим взаимоотношения с Производителем Изделия.

Чтобы воспользоваться данной гарантией, Потребитель должен принести дефектное Изделие Продавцу, предоставив документ, удостоверяющий о приобретении Изделия, с печатью и подписью Продавца и указанием названия Изделия или, как альтернатива, фискальный кассовый чек, без каких-либо изменений, из которого чётко видна вся указанная до этого информация. Гарантия имеет срок действия двенадцать (12) месяцев с даты приобретения Изделия.

В течение вышеуказанного срока компания Foppa Pedretti S.p.A. обязуется отремонтировать или заменить, на свой выбор, дефектное Изделие. Гарантия предоставляется конечному Покупателю Изделия (Пользователю) и не исключает и не ограничивает прав данного Пользователя, предусмотренных действующим законодательством и/или правами Пользователя, на предъявление своих прав в адрес Дилера/ Продавца Изделия.

НЕ ПОКРЫВАЮТСЯ ГАРАНТИЕЙ.

. Гарантией не покрывается ущерб, связанный с использованием Изделия, возникший по следующим причинам: неправильное использование, не соответствующее указаниям, содержащимся во вкладыше с инструкциями по монтажу и эксплуатации, удары и падения изделия, Изделие подвергалось воздействию влажности или экстремальным температурам и неблагоприятным условиям окружающей среды с постоянной сменой этих условий, коррозии и окислению, а также несанкционированному ремонту или модификации, Изделие использовалось не по назначению или неправильно, без соблюдения указаний в инструкциях по монтажу и эксплуатации, при плохом уходе или отсутствии такового, ремонте с использованием неоригинальных запчастей, по причине неправильной сборки, аварии, воздействия пищи или напитков, химических веществ, а также вследствие чрезвычайных обстоятельств.

В любом случае, компания Foppa Pedretti S.p.A. не несёт никакой ответственности за ущерб, причинённый людям или предметам, отличным от Изделия, по причине несоблюдения указаний / предписаний / предупреждений, содержащихся в данном руководстве или, как альтернатива, в "Инструкции по монтажу и эксплуатации", сопровождающей каждое Изделие и предназначенное для владельца/пользователя. (например, чисто в качестве примера, в случае Детской кровати: "Никогда не оставляйте без присмотра ребёнка. Контролируйте, чтобы голова ребёнка не оказалась покрытой простынёю или одеялом...").

Компания Foppa Pedretti S.p.A., кроме прочего, не несёт никакой ответственности за ущерб, причинённый людям или имуществу, если поломка её продукции связана с разрушением компонентов Изделия, подвергаемых нормальному износу. Компонентами, подвергающимися нормальному износу, считаются все пластмассовые компоненты Изделия.

Importato da | Imported by:
Foppa Pedretti S.p.A.
Via A. Volta, 11 - 24064
Grumello del Monte, Bergamo - Italy
tel +39 035.830497
fax 39 035.831283
www.foppapedretti.it